

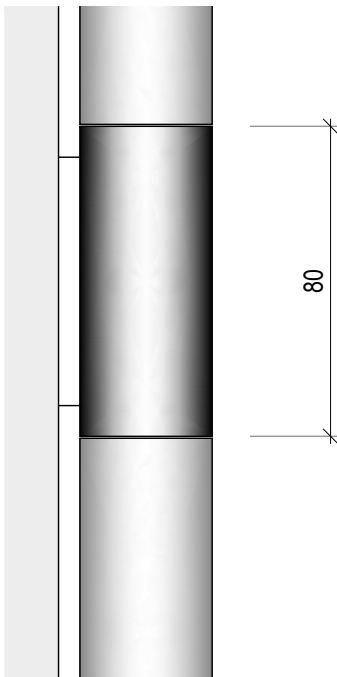
Einbauanleitung  
Mounting Instruction

E0-13-V2  
E0-13-V2

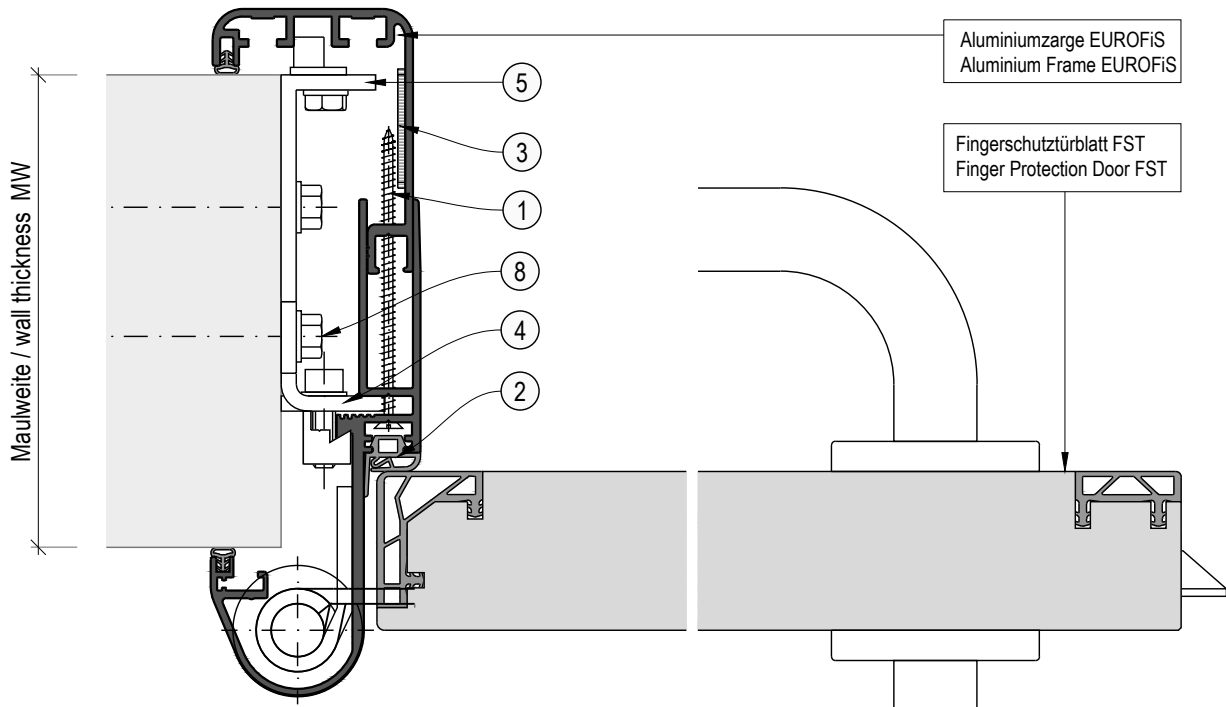
Zarge  
Door Frame

für Fingerschutzzarge mit Fingerschutzband V2  
Bandrollenlänge = 80mm

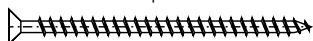
for Finger-Protection Door Frame with Finger Protection Hinge V2  
Hinge height = 80mm




für Küffner Aluminiumzarge Typ EUROFiS mit Fingerschutztür Typ FST  
for Küffner Aluminiumframe Type EUROFiS with Finger Protection Door Type FST



**Zubehör | Accessories:**

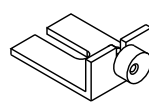
- ① Verbindungsschrauben | Screw  
≥8x 4.2x45 oder | or ≥8x 4.8x80
- 

- ② Falzdichtung | Gasket  
≥ 5.5 mm
- 

- ③ Antidröhnstreifen | Sound absorber strips 5 x  
1000x35mm, MW ≥ 140mm:

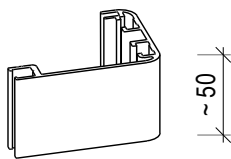


- ④ 3D Montageanker  
3D Anchor
- 

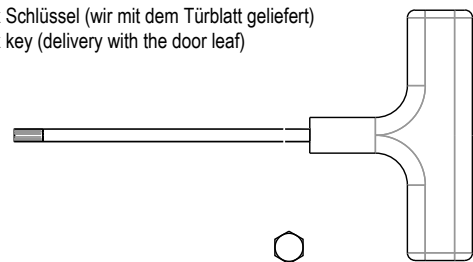
- ⑤ Steckanker | Anchor  
MW < 140mm: 0x  
MW ≥ 140mm: 2x
- 

- ⑥ Muster für jede MW > 140mm  
Sample for each MW > 140mm  
zum Ausrichten von  
to adjust

⑤



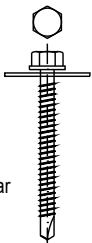
- ⑦ Torx Schlüssel (wir mit dem Türblatt geliefert)  
Torx key (delivery with the door leaf)



- ⑧ Befestigungsmittel **bauseits** z.B.: | fasteners **on site** e.g.:

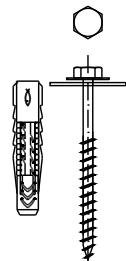
Leichtbauwand:  
Selbstbohrende Sechskantkopf-Schraube mit  
Unterlegscheibe oder Bund in passender Länge.  
(mind. Ø 4.8mm)

Dry Wall:  
Self drilling hexagon head screw with washer or collar  
(mind. Ø 4.8mm)



Massivwand:  
Sechskant-Schraube (min. 5x60mm) mit Dübel für  
Massivwand

Solid Wall:  
Hexagon head screw (min 5x60mm) with dowels  
for solidwall in suitable length



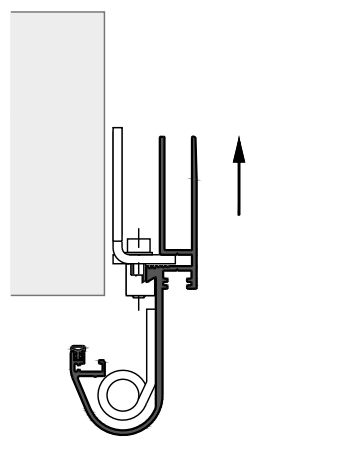
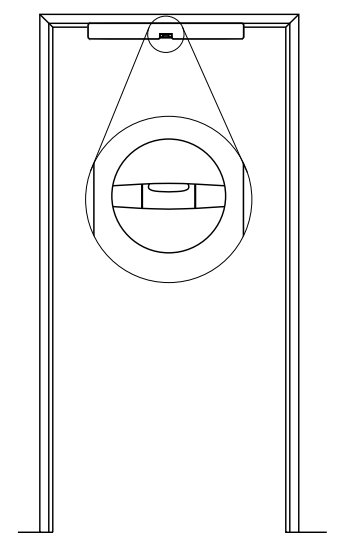
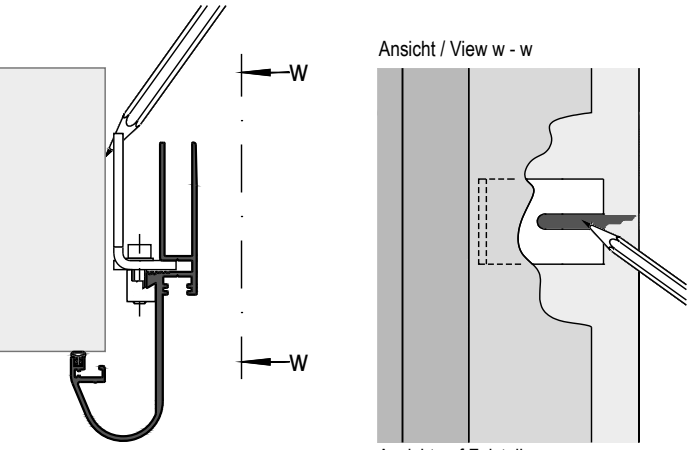
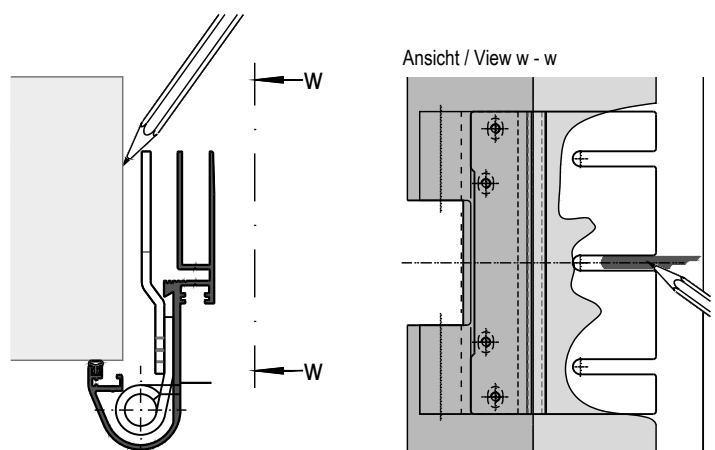
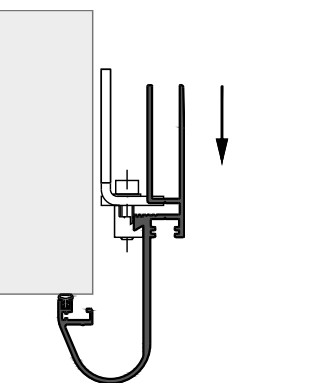
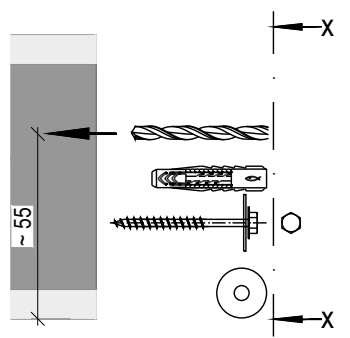
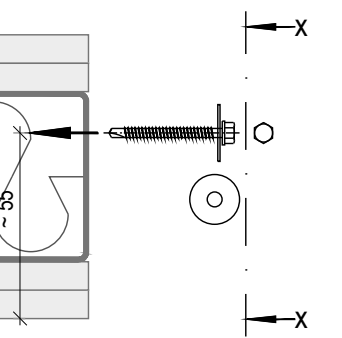
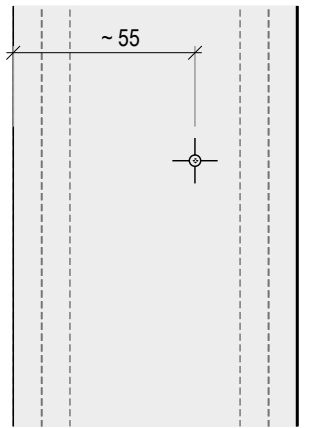
- Ⓐ Wenn Schallschutz: Steinwolle **bauseits**  
If Sound Insulation: Rockwool **on site**



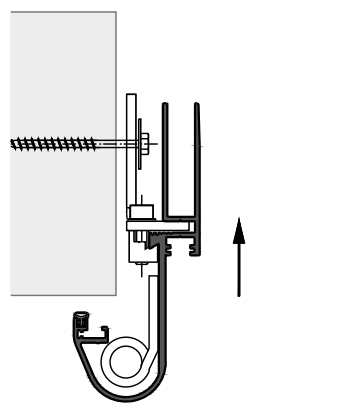
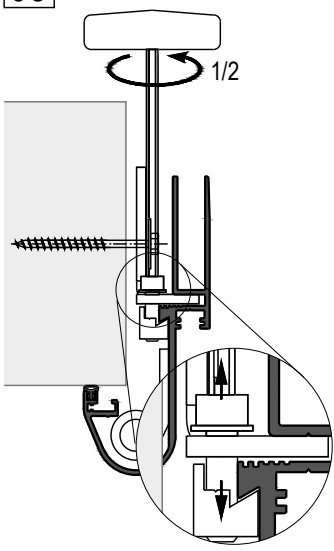
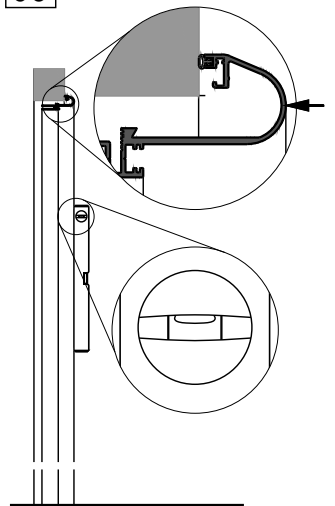
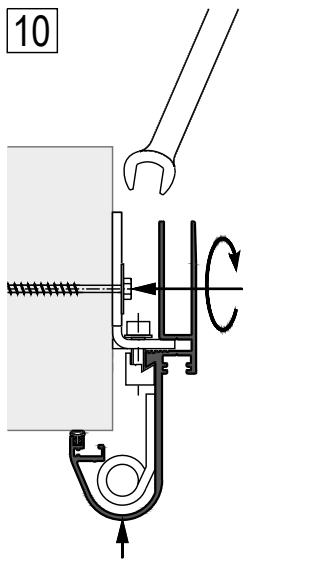
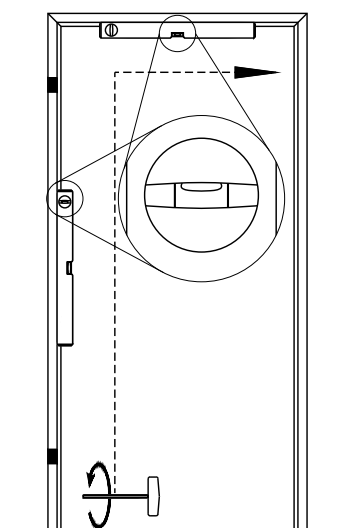
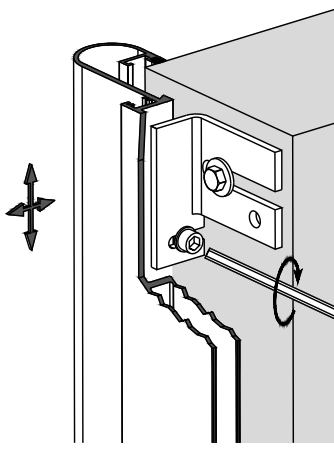
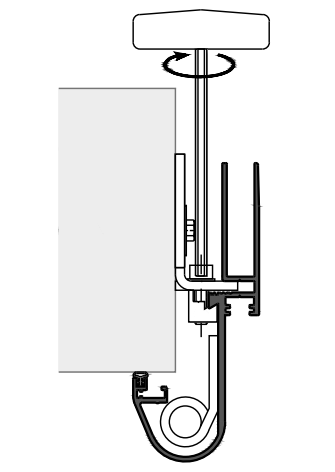
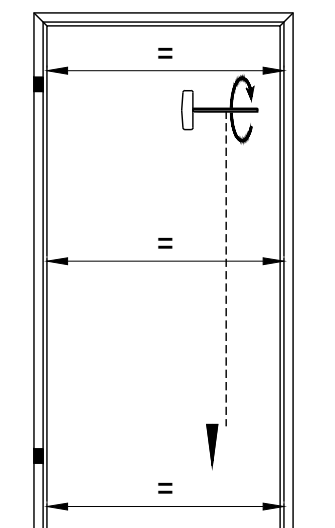
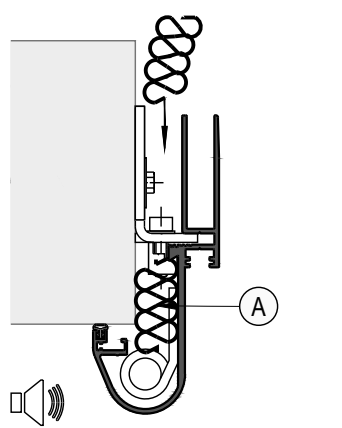
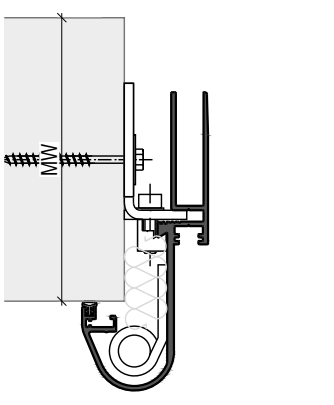
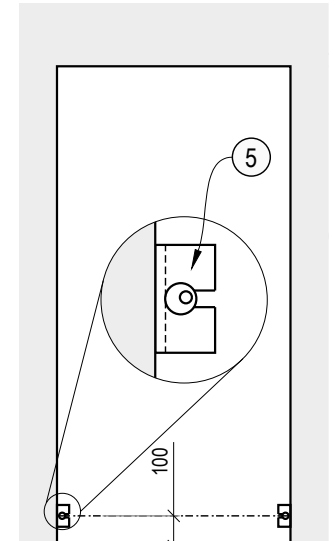
**Hinweis:** Der Einsatz von Fingerschutztüren verringert die Verletzungsgefahr an Türen, entbindet jedoch nicht von der Aufsichtspflicht. Bei der Montage der Türblätter ist das vollständige Ausfahren der Bolzen zu kontrollieren! Technische Änderungen vorbehalten.

**Note:** The use of Finger Protection Doors reduces the risk of injury on doors, however, does not absolve from duty of supervision. When the door leaves are installed, check that the bolt are fully extended! Technical specifications are subject to change.

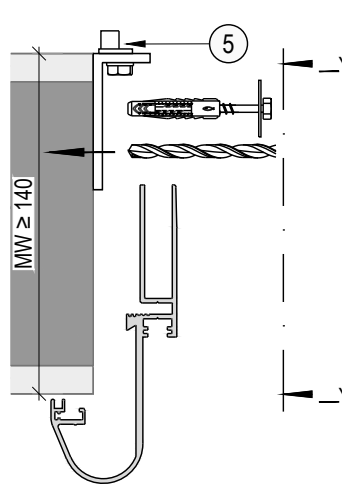
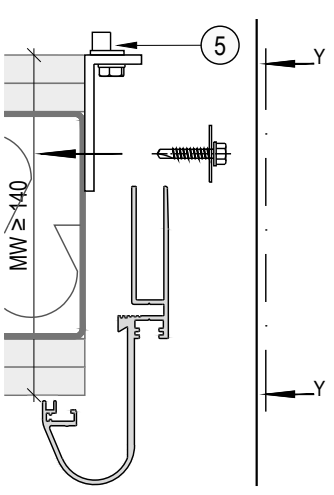
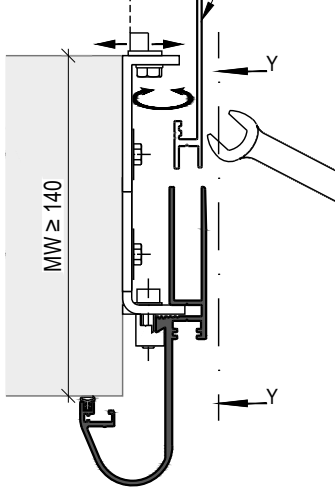
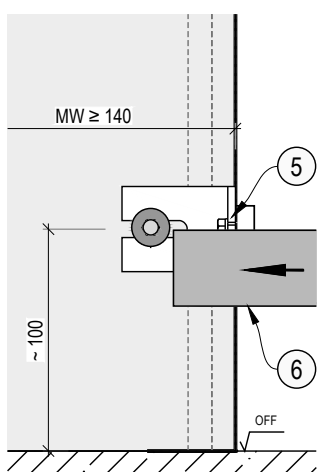
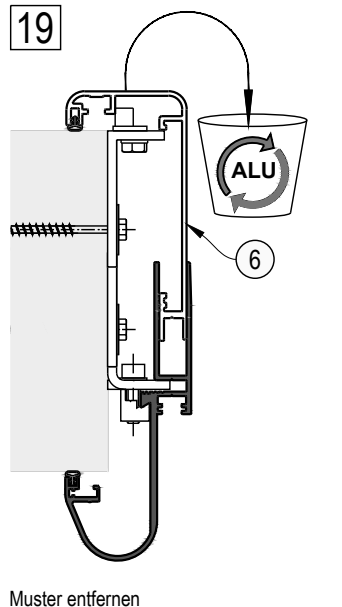
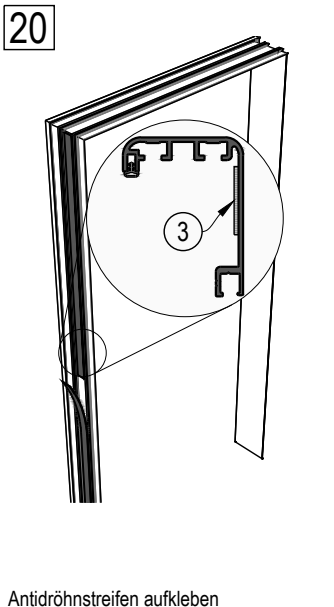
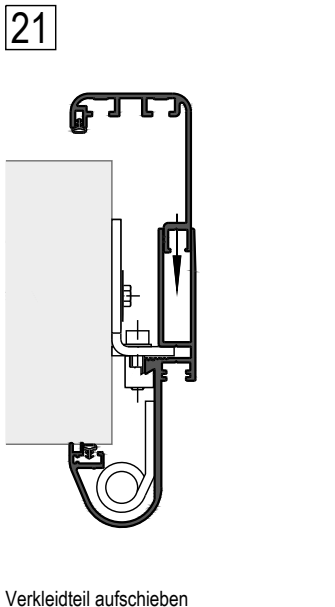
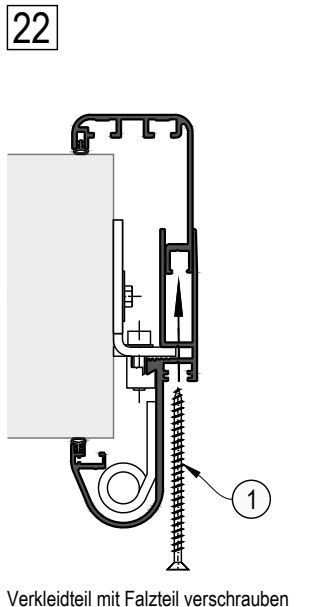
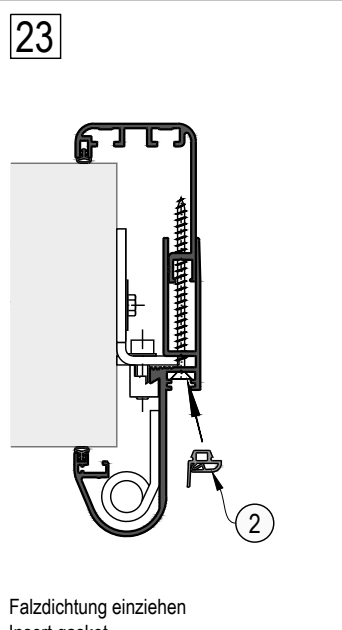
für Küffner Aluminiumzarge Typ EUROFiS mit Fingerschutztür Typ FST  
for Küffner Aluminiumframe Type EUROFiS with Finger Protection Door Type FST

<p><b>01</b></p>  <p>Positionierung Falzteil positioning rebate part</p>	<p><b>02</b></p> 	<p><b>03A</b></p>  <p>Anker anzeichnen mark anchor</p> <p>Ansicht / View w - w View on Rebate Part of Frame</p>	
<p><b>03B</b> wenn Stahllasche an Bandaufnahme montiert when steel plate is mounted on hinge holder</p>  <p>Anker anzeichnen mark anchor</p> <p>Ansicht / View w - w View on Rebate Part of Frame</p>	<p><b>04</b></p>  <p>Falzteil herausnehmen remove rebate part</p>		
<p><b>05.1</b> Massivwand Solid wall</p> 	<p><b>05.2</b> Trockenbauwand Drywall</p> 	<p><b>06</b></p>  <p>Bohrung / Schrauben vorbereiten Preparation drilling / screws</p>	<p>Schrauben eindrehen insert screws</p>

für Küffner Aluminiumzarge Typ EUROFiS mit Fingerschutztür Typ FST  
for Küffner Aluminiumframe Type EUROFiS with Finger Protection Door Type FST

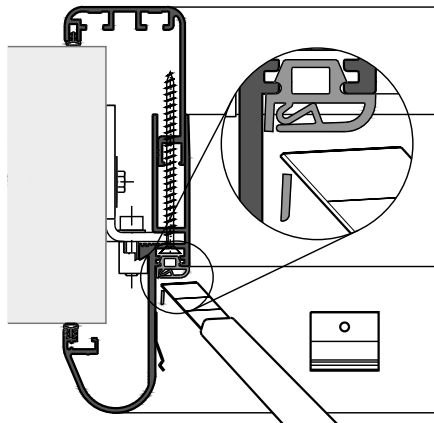
<p><b>07</b></p>  <p>Falzteil aufschieben Position rebate part</p>	<p><b>08</b></p>  <p>3D Anker lösen unlock 3D anchor</p>	<p><b>09</b></p>  <p>Zarge anpressen / ausrichten press frame to wall / adjust</p>	<p><b>10</b></p>  <p>3D Anker mit Wand verschrauben screw 3D anchor on wall</p>
<p><b>11</b></p> 	<p><b>12</b></p>  <p>Zarge ausrichten frame Adjust</p>	<p><b>13</b></p>  <p>3D Anker festziehen tighten 3D anchor</p>	<p><b>14</b></p> 
<p><b>13</b></p>  <p>≥ 37dB Rw,P: 3-seitig umlaufend mit Steinwolle hinterstopfen stuff Rockwool in to gap all around</p>	<p><b>14</b></p> <p>MW ≥ 150 ▶ <b>15</b> MW &lt; 150 ▶ <b>20</b></p> 	<p><b>15</b></p> 	

für Küffner Aluminiumzarge Typ EUROFiS mit Fingerschutztür Typ FST  
for Küffner Aluminiumframe Type EUROFiS with Finger Protection Door Type FST

<p><b>16.1</b> Massivwand Solid wall</p> 	<p><b>16.2</b> Massivwand Solid wall</p> 	<p><b>17</b></p> 	<p><b>18</b> Ansicht / View w - w</p>  <p>Positionierung Steckanker Positioning anchor</p>
<p><b>19</b></p>  <p>Muster entfernen Remove sample</p>	<p><b>20</b></p>  <p>Antidröhnstreifen aufkleben Apply sound absorber strips</p>	<p><b>21</b></p>  <p>Verkleidteil aufschieben Slide on cladding part</p>	<p><b>22</b></p>  <p>Verkleidteil mit Falzteil verschrauben Srew together cladding - with rebate part</p>
<p><b>23</b></p>  <p>Falzdichtung einziehen Insert gasket</p>			

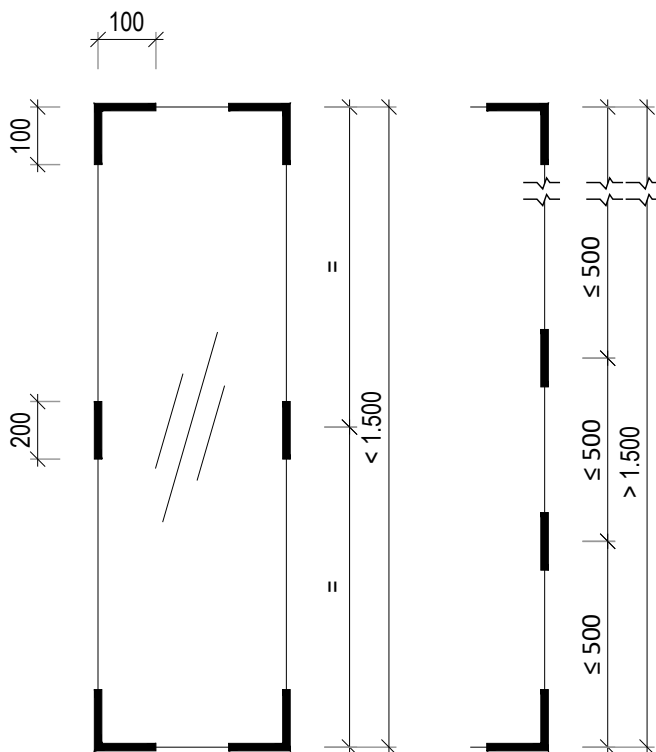
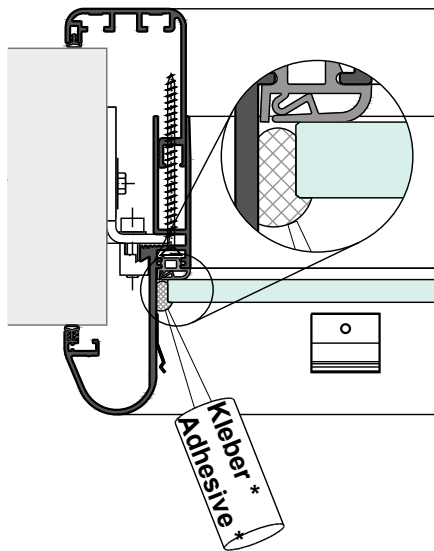
für Küffner Aluminiumzarge Typ EUROFiS mit Fingerschutztür Typ FST  
for Küffner Aluminiumframe Type EUROFiS with Finger Protection Door Type FST

24



Im Bereich der Verklebung  
In the field of bonding

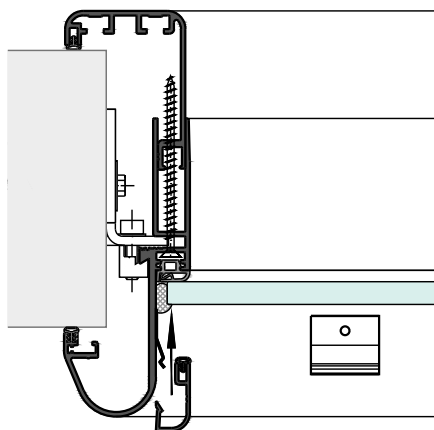
25



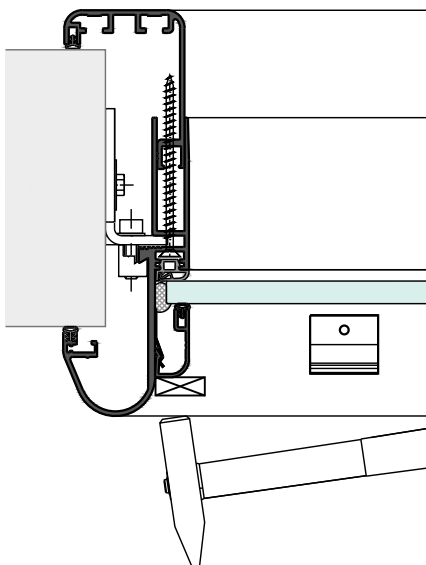
\* Kleb-/ Dichtungsmasse Typ 2H HB45 von HELLER auf Hybridpolymerbasis oder gleichwertig. Die technischen Angaben des Kleb-/ Dichtungsmassenherstellers sind zu beachten.

Adhesive / sealant Type 2H HB 45 from HELLER based on Hybrid Polymer or equivalent. The technical data of the adhesive / sealant manufacturer must be considered.

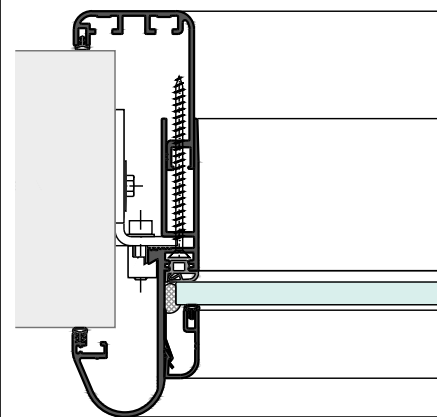
26



27



28



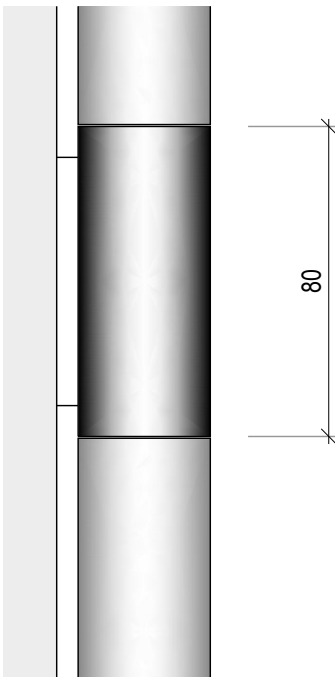
Einbauanleitung  
Mounting Instruction

E0-13-V2  
E0-13-V2

Türblatt  
Door Leaf

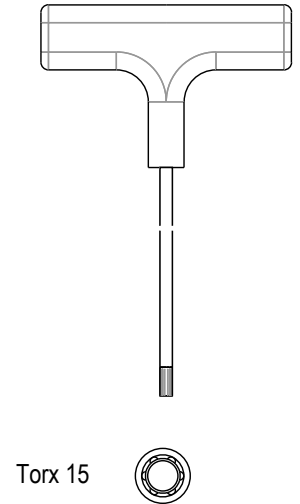
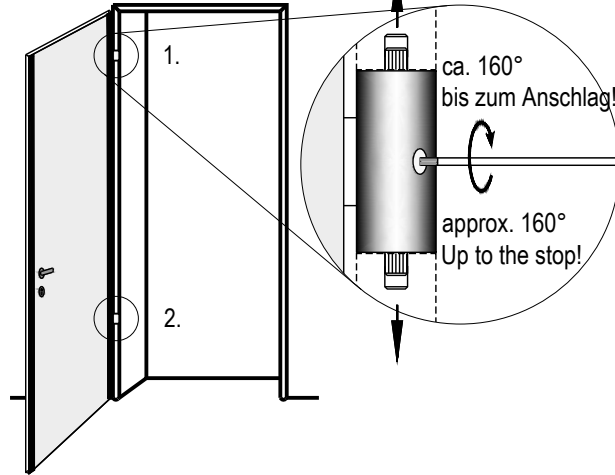
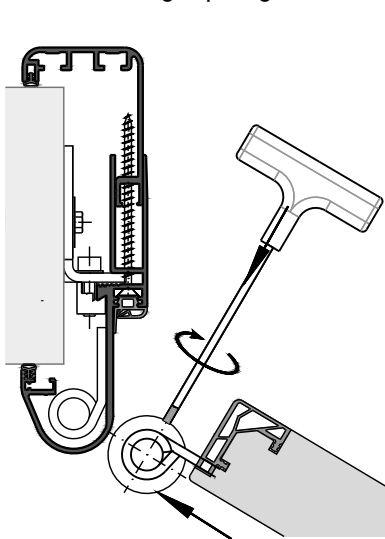
für Fingerschutzzarge mit Fingerschutzband V2  
Bandrollenlänge = 80mm

for Finger-Protection Door Frame with Finger Protection Hinge V2  
Hinge height = 80mm

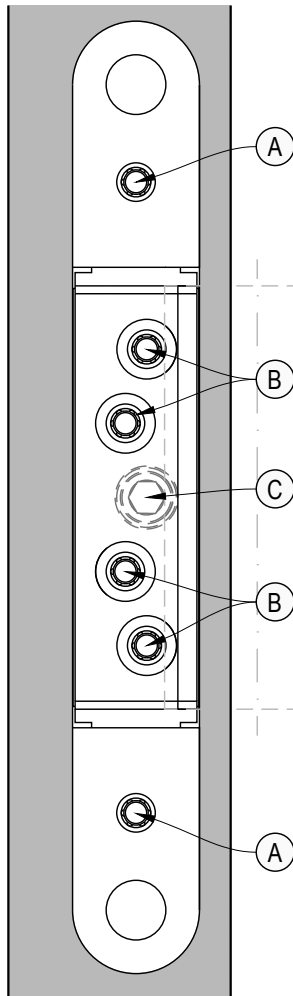


für Küffner Aluminiumzarge Typ EUROFiS mit Fingerschutztür Typ FST  
for Küffner Aluminiumframe Type EUROFiS with Finger Protection Door Type FST

**Türblatt einhängen | Hang door Leaf**



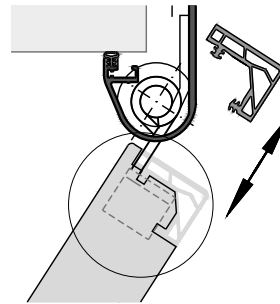
**Bandverstellung optional | adjustment optional**



Höhenverstellung  
Adjustment of height

Schrauben lösen zur Höhenverstellung und zum Ändern des Anpreßdrucks auf Dichtung  
Open Screw for Adjustment of height and to change the contact pressure on gasket

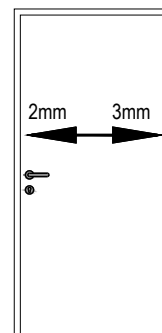
Seitenverstellung  
Side Adjustment



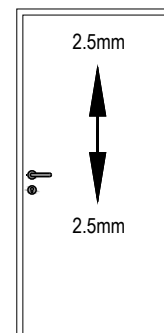
Dichtung entfernen / einsetzen  
Remove / install gasket

**Einstellmöglichkeiten | Adjustments**

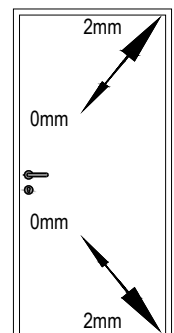
Seitenverstellung  
Side Adjustment



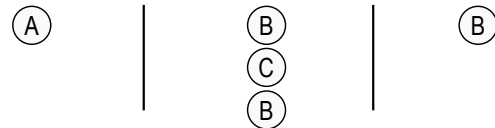
Höhenverstellung  
Adjustment of height



Anpreßdruck auf Dichtung  
contact pressure on gasket



Folgende Schritte nacheinander ausführen | Follow these steps



Unterkonstruktion 3D (hinter der Fingerschutzdichtung)  
3D adjustment in substructure (concealed by the protection gasket)

**Hinweis:** Der Einsatz von Fingerschutzüren verringert die Verletzungsgefahr an Türen, entbindet jedoch nicht von der Aufsichtspflicht. Bei der Montage der Türblätter ist das vollständige ausfahren der Bolzen zu kontrollieren ! Technische Änderungen vorbehalten.

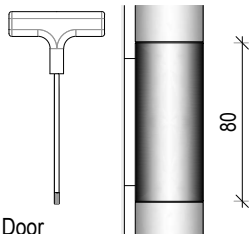
**Note:** The use of Finger Protection Doors reduces the risk of injury on doors, however, does not absolve from duty of supervision. When the door leaves are installed, check that the bolt are fully extended! Technical specifications are subject to change.



# E0-13-V2B

Einbauanleitung  
Mounting Instruction

Fingerschutztür  
Finger Protection Door



siehe Rückseite | see reverse side